

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра русского языка, речевой коммуникации и русского как иностранного

Речевое общение сестер между собой
АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 411 группы
направления 45.03.01 – Филология
Института филологии и журналистики

Семенченко Яны Витальевны

Научный руководитель
зав.кафедрой, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

Зав. кафедрой

зав.кафедрой, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

А.Н. Байкулова

инициалы, фамилия

подпись, дата

А.Н. Байкулова

инициалы, фамилия

Саратов 2020

ВВЕДЕНИЕ. Семья – одна из самых распространенных малых социальных групп, играющих значимую роль в жизни человека. Именно в семье усваиваются поведенческие и культурные стереотипы, даются основы родного языка, а также осуществляется начало процесса социализации личности.

Семейное общение является разновидностью неофициального быденного общения. Исследования в этой области проводили М.В. Китайгородская, Н.Н. Розанова, Я.Т. Рытникова, А.В. Занадворова, А.Н. Байкулова, В.С. Анохина и многие другие. А.Н. Байкуловой было осуществлено разноаспектное исследование семейного общения и семейной речи, А.В. Занадворова выделила семейные подъязыки, проанализировала семейный лексикон, а В.С. Анохина исследовала конфликтные и гармоничные стратегии и тактики семейного общения.

Исследователи обращаются и к изучению речевых реализаций семейных ролей: роли матери/бабушки, отца/деда, дочери, сына, главы семейства, мужа, жены, свекрови и т.д. (см. [Занадворова 2000, Байкулова 2006, 2007, Анохина 2009]). Однако не все семейные роли исследованы. Например, не исследованными остаются роли сестер.

Актуальность исследования определяется вниманием современной лингвистики к проблемам изучения неофициальной коммуникации, культуры речи, эффективности общения. Результаты исследования речевого общения между детьми (сестрами) могут существенно дополнить уже сложившиеся представления о семейном общении и семейной речи.

Предметом нашего исследования является семейное общение.

Объект исследования – семейная речь сестер разного возраста и сестер-близнецов.

Цель нашего исследования заключается в изучении речевого общения сестер между собой.

Для реализации поставленную цель, необходимо было решить следующие **задачи**:

1. изучить состояние разработанности проблемы исследования;
2. определить суть используемых в работе понятий;
3. собрать и расшифровать материал исследования;
4. проанализировать полученные материалы записей семейного общения сестер-близнецов и сестер разного возраста;
5. рассмотреть исполнение коммуникативных ролей сестрами-близнецами и сестрами разного возраста;
6. выявить факты влияния матери и бабушки на исполнение ролей старшей и младшей сестры;
7. проанализировать речевые стратегии и тактики, свойственные речевому поведению сестер в разных ситуациях общения, и способы их выражения;

Материал исследования включает в себя ручные и диктофонные записи, произведенные в 12-ти саратовских семьях, а затем расшифрованные: 200 микродиалогов (6 часов 46 минут) сестер разного возраста и 200 микродиалогов (7 часов 25 минут) сестер-близнецов.

Методы исследования. В работе применялись:

1. общенаучные методы;
2. метод включенного наблюдения;
3. метод опроса;
4. метод систематизации и классификации;
5. современный описательный метод, включающий методики дискурсивного анализа;

Сбор материала осуществлялся с помощью диктофона и блокнотных записей.

Структура работы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы и приложений.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ. Глава 1 «Теоретические основы исследования» посвящена основным проблемам изучения общения и его видов, неофициального и семейного общения, коммуникативным семейным

ролям, стратегиям и тактикам семейного общения и средствам их реализации, жанровому своеобразию речевого общения, разговорной и молодежной речи и жаргону, а также невербальной коммуникации.

В данной части исследования мы рассмотрели понятие семейного общения, которое понимается исследователями как «общение совместно проживающих людей, связанных кровнородственными связями или вступивших в родственные отношения, а также общение с животными, растениями, предметами вещного мира» [Байкулова 2014: 13]. Важным для нас является также понятие семейной речи. А. Н. Байкулова считает, что семейная речь – это «домашняя разговорная речь совместно проживающих людей, связанных кровно-родственными связями или вступивших в родственные отношения» [Байкулова 1999: 136]. К признакам семейной речи относят: наличие общей апперцепционной базы говорящих; нерегламентированность дистанции общения; ситуативную обусловленность, или спаянность речи с ситуацией общения; полигlossenность; ритуализированность; многожанровость; политематичность; неорганизованность; полисубъектность.

С понятием семейного общения тесно связано понятие коммуникативной роли. Среди семейных ролей выделяют такие роли, как роль матери, бабушки, отца, деда, дочери, сына, главы семейства, мужа, жены, свекрови, роль сестры / брата и т.д. Нами были рассмотрены роли сестры, матери и бабушки, а также особенности их реализации.

Реализация коммуникативных ролей в семье происходит с помощью стратегий и тактик общения. Выделяют гармоничные и конфликтные стратегии и тактики семейного общения. Гармоничное общение реализуется с помощью тактик семейного единения, семейной заинтересованности, заботы и участия, поддержки, похвалы, совета, просьбы, согласия, предупреждения конфликта (тактики ухода, избегания), уступки, компромисса, смены темы, юмора, шутки, добродушной иронии. Среди тактик конфликтного семейного общения выделяют тактику оскорблений, издевок, насмешек, нанесения обиды, тактику приказа, эгоцентризма, иронии, сорванного раздражения.

Средствами реализации тактик гармоничного общения являются ровная интонация, средняя громкость голоса, спокойный темп речи (на акустическом уровне), а также аффиксы, придающие словам положительную эмоциональную окраску (на грамматическом уровне). Способом выражения тактик гармоничного речевого общения в семье является также и употребление ласковых семейных прозвищ и обращений. Значительную роль в гармонизации семейного общения играет речевой этикет. Способами реализации тактик конфликтного общения являются использование восклицательной интонации, перечисление недостатков собеседника, унижение его достоинств с использованием средств негативной оценки, а также употребление в речи грубых слов и экспрессивных оборотов. К средствам реализации тактик гармоничного и конфликтного общения также можно отнести речевые жанры.

Речевые жанры реализуются в разговорной речи. Ей характерны такие признаки, как диалогичность, спонтанность, ситуативность, непринужденность, неофициальность, тематическое разнообразие, а также устная форма общения.

Молодежная речь является разновидностью разговорной речи. К признакам разговорной речи относят: эмоционально-игровое начало, экспрессивность языковых средств, стремление к разграничению субъектов коммуникативного акта по признаку «свой – чужой», а также некоторую агрессивность речи.

Жаргон является основным элементом речи молодежи. Его характерными признаками являются сложность, избирательность семантических полей, сниженный стиль и ограниченность круга носителей.

В работе также было рассмотрено понятие невербальной коммуникации. Исследователями было установлено, что психологическая настройка на собеседника, учет его невербального поведения помогают коммуникантам сформировать благоприятную атмосферу для беседы, создать положительный настрой и прийти к взаимопониманию и гармонизации общения.

Глава 2 «Речевое общение между разновозрастными сестрами и сестрами близнецами в разных семьях» посвящена анализу стратегий и тактик

речевого общения сестер, средствам их языкового и речевого выражения в устном общении, а также определению специфики реализации коммуникативных ролей старшей и младшей сестер в парах разновозрастных сестер и сестер-близнецов, выявлению влияния ролей матери и бабушки на реализацию роли старшей сестры.

В данной части работы нами были выделены роли старшей и младшей сестер в 12-ти разных семьях, где проживают сестры-близнецы и сестры разного возраста. Выделение данных ролей определяется традицией семейных отношений. В парах разновозрастных сестер распределение ролей происходило согласно возрасту коммуникантов, тогда как в парах сестер-близнецов данные роли могут быть сформированы родителями на основе сложившихся семейных традиций, а также в зависимости от личностных характеристик одной из сестер.

Было выявлено общее и различное в исполнении ролей старшей и младшей сестер во всех 12-ти парах коммуникантов. В ситуациях гармоничного общения и старшие и младшие по возрасту или по статусу сестры прибегают к таким тактикам, как:

- **тактика заботы:** С. (23 года) (младшая сестра болеет): *Как ты себя чувствуешь? Горло так и болит? Может / купить что сходить?* Б2 (15 лет) (сестра порезала палец): *Щас принесу пластырь / или че (матизм) / скажи?*
- **тактика просьбы:** С. (14 лет): *Закрой окно плиз (пожалуйста) / а то дует;* М. (16 лет) (просит старшую сестру приготовить сладкий чай) *Принеси мне чайку пожалста / только сладенького.*
- **тактика добродушной иронии и шутки:** П1 (18 лет) (сестры вместе готовят ужин): *Картоху я почистила / что еще барин прикажет делать?* Л2 (23 года) (зовет сестру к телефону): *Мадам Брошкина-Матрошкина / ваш секретарь докладывает вам / что вас требуют к аппарату / немедля!*
- **тактика компромисса:** С. (14 лет): *Давай я посуду помою а ты со стола уберешь / а потом мультик пойдем смотреть вместе / идет?* М. (16

лет): *Я могу картофан сварить / а ты тогда курицу и салат сделаешь / хорошо?*

В ситуациях конфликтного взаимодействия в речи старших и младших по возрасту и статусу сестер наиболее часто реализуются тактики:

- **иронии:** Д. (43 года) (о записи на прием к врачу): *Конечно / ты болеешь так весь свет носится помогает // А я болею / все / помирай // Никому не нужна вообще!* С. (19 лет) (по поводу внешнего вида младшей сестры) *Лунтик когда вылуплялся лучше выглядел чем ты //*

- **угрозы:** М. (10 лет) (в ответ на то, что сестра не отдает ей планшет): *Если ты мне сейчас планшет не отдашь я маме расскажу что ты деньги из копилки таскаешь на чипсы;* А1 (20 лет) (в ответ на то, что сестра не хочет убираться в комнате) *Если ты щас не начнешь уборку / завтра ужин одна готовишь.*

- **оскорбления:** Б2 (15 лет) (сердится на сестру за то, что она не позвала ее гулять с друзьями): *Вечно своих (матизм) на первое место ставишь / а мы так-то сестры! (матизм) старшая сестра оказалась такой (матизм)!* М. (14 лет) (сестра не купила ей холодный лимонад): *Ребенок страдает / а ты ляхи греешь на солнце // скоро кожу сбросишь / змеюка!*

- **упрека:** В. (48 лет) (упрекает сестру за то, что она купила не те семена помидор): *Ну Лизка ну ты чего наделала? Ну кто ж такие семена берет?* А2 (20 лет) (упрекает сестру за то, что она не смогла сдать тест по геометрии): *Вот послушала бы ты меня вчера / и села бы за учебники / то сдала бы.*

- **эгоцентризма:** Н1(8 лет) (о наушниках, которые подарила мама): *Она отдала их мне // Значит я их хозяйка // Они мои // Отдай!*

- **уничижения:** С. (19 лет) (о внешнем виде сестры): *Я вот в твоём возрасте так не одевалась // Я прилично выглядела / и на человека похожа была //*

Вместе с тем нами были выявлены и различия в реализации тактик разными по статусу и возрасту сестрами. В ходе работы мы сопоставили

тактики сестер в семьях С.1., С.2., С.3. и С.4. (для сопоставления привлеклись данные других семей). Материал показал, что во всех семьях роль старшей сестры в ситуациях гармоничного общения реализуется в тактиках:

- **совета:** С. (27 лет) (младшая сестра готовит суп): *Я бы не стала добавлять в суп рис // Положи лучше гречу;* К1 (16 лет) (советует сестре не брать с собой на тренировку еду): *Не бери еду / ты чего? Ты ж не выдержишь / слопаешь все сразу после трени (тренировки) / а надо подождать.*

- **поддержки:** А1 (20 лет) (сестра завтра сдает экзамен): *Да не трясись ты / все сдашь!* Н1 (8 лет) (о сломанной игрушке сестры) *Не расстраивайся ты так / мы новую купим / мама купит.*

- **похвалы:** С. (19 лет) (хвалит сестру за первое место на конференции): *Я знала / что ты всех там уделаешь со своим проектом // Куда им тягаться с этими аксонометрическими проекциями (тема проекта)?* А2 (20 лет) (хвалит сестру за то, что она посадила всю клубнику в саду): *Ты всю прям посадила? Молодец какая / быстро ты как с ней.*

- **семейного участия:** А2 (20 лет) (спрашивает сестру о том, как прошли занятия в университете): *Тяжелый день был? Че у вас там?*

- **регулятивная тактика:** С. (27 лет) (делает замечание сестре по поводу того, что она не убирается в комнате): *Посмотри какой свинарник! Ты же девушка следи за чистотой!*

В ситуациях конфликтного общения роль старшей сестры реализуется в тактиках:

- **упрека:** Л1 (23 года) (упрекает сестру за то, что она не следит за своим здоровьем): *Конечно / давай щас в минус 20 ходить в юбке / че б нет-то!*

- **угрозы:** С. (19 лет) (отчитывает сестру за плохую успеваемость в школе): *Я тебя жить не учу // Вот я сейчас маму позову // Вот она-то тебя жизни и поучит!*

• **самоутверждения:**С. (20 лет) (говорит сестре убраться в комнате):*Харэ зубы мне тут заговаривать //я третий раз повторять не буду / ты меня знаешь.*

Роль младшей сестры реализуется с помощью таких гармоничных тактик, как тактики:

• **семейного единения:**Н2 (8 лет) (о контрольной по математике):*Мы все с тобой решим / не переживай;*

• **шутки:**шутки: Л2 (23 года) (просит сестру отдать ей пирожок):*Я маленький растущий организм / а ты уже выросла / и тебе надо уменьшаться в росте обратно;*

• **просьбы:**М. (10 лет) (уговаривает сестру пойти гулять):*Давай пойдём гулять сегодня на площадку /ну пожалуйста ну пойдём / там все наши будут //*

• **компромисса:**М. (16 лет)(сестрам нужно купить продукты в магазине): *Давай так / ты купишь по мелочовке все / ты ж старая уже / тебе тяжести нельзя таскать //а я уже молоко мяско сыр там.*

В ситуациях конфликтного общения роль младшей сестры реализуется в тактиках:

• **оскорбления:**М. (14 лет) (просит С. купить ей мороженное):*Ну ты и жлобищеконечно как тебя земля носит!*

• **противопоставления:**Д. (43 года) (о покупке обоев для спальни): *Я просилачто-то нежное а ты по-своему сделала опять все / Конечно/ зачем сестру слушать?Я ж не знаю ничего! Ты же умнее//*

• **отзеркаливания речи и речевого поведения:**С. (23 года) (в ответ на то, что сестра не делает то, что сказала ей сделать С.): *Ты че выкобениваешься-то опять?*

М (11 лет):*А чего ты командуешь?*

Различия проявились и в речевой реализации ролей в каждой паре сестер. С нашей точки зрения, это отражение семейных традиций, уровня

культуры членов семьи, характеров детей и их воспитания. Так, в С.1. в ситуациях гармоничного общения роль старшей реализуется через тактику похвалы, которая сопряжена с регулятивной тактикой; в С.2. – через тактику семейной заинтересованности; в С.3. (в речи одной из сестер-близнецов) – через тактику заботы и участия, а в С.4. (в речи одной из сестер-близнецов) – через тактику просьбы.

В конфликтном общении роль старшей сестры в С.1. реализуется через тактику выражения недовольства, а в семье С.2. – через тактику упрека. В семьях С.3. и С.4., где воспитываются сестры-близнецы, тоже наблюдаются различия. В С.3. роль старшей сестры проявляется через тактику эгоцентризма, а в С.4. – через тактику оскорбления и иронии.

В семьях С.2. и С.3. в ситуациях гармоничного общения роль младшей сестры реализуется с помощью указания на статус в жанре просьбы, при этом используются маркеры роли младшей сестры: *ты старше, я младшая, старшая сестра, я младше, я младшая сестра, ты умнее и старше и др.* В семьях С.1. и С.4. – с помощью тактики заботы и похвалы.

В ситуациях конфликтного общения в семьях С.1. и С.4. роль младшей сестры реализуется с помощью тактики оскорбления; в семье С.3. – с помощью тактики упрека; в семье С.2. – с помощью тактики противопоставления.

Средствами выражения стратегий и тактик речевого общения сестер-близнецов и сестер разного возраста являются:

- **лексика:** императивы (*встала и убрала*), лексические повторы (*тише-тише; давай-давай*), использование уменьшительно-ласкательных слов (*ручками*) и др.;
- **личные номинации:** семейные прозвища (*Лилек-малек, Марьюша Петровна*), использование местоимений вместо личной номинации (*контрольная у нее сложная!*) и др.;
- **оценочные номинации** (*обещалка, опилочная голова* и др.);
- **разговорная лексика, единицы жаргона и мата** (*бомбезно, не вступляю, пятихатка* и др.);

- **синтаксические конструкции:** вопросительные конструкции (*в смысле без тебя?*), шутливые сравнения (*тюленьчиком лежать будешь*) и др.;
- **семейные стереотипы:** речевые стереотипы, характерные для гармоничного и конфликтного общения (*можешь когда захочешь; я кому сказала!*);
- **жанры:** угроза, мнимая угроза, поучение, комплимент, уговоры, упрашивание и др.;
- **тональность общения:** нейтрально-обиходная, шутливая, агрессивная и др. тональности общения;
- **невербальные компоненты:** ритмические, указательные, эмоциональные жесты, мимика, открытые и закрытые позы и др.

Влияние коммуникативных ролей матери и бабушки на реализацию роли старшей сестры было выявлено в 6-ти из 12-ти семей: в 4-х семьях, где проживают разновозрастные сестры, и в 2-х, где проживают сестры-близнецы. Воздействие роли бабушки на реализацию ролей сестер было установлено в тех семьях, где сестры проживают вместе с бабушками в одном доме. Влияние роли матери было определено через маркеры в речи младших сестер, которые сравнивали речь и коммуникативное поведение матери с коммуникативным поведением и речью старших сестер. Маркерами в речи младших по возрасту и роли сестер, подтверждающих наличие влияния роли матери, являются такие выражения, как: *че ты как мама, тоже мне вторая мама, нашлась мамаша тут, чего ты как мама говоришь*. Сестра, исполняющая роль старшей, примеряет на себя роль матери с целью оказания более сильного воздействия на младшую. Для этой цели старшие сестры заимствуют свойственные их матери речевые тактики: угрозы, упрашивания и приписывания речи квазиадресату. Заимствуются оценочные номинации лица (*обещалка, отпочная голова, Марьюша Петровна, болтабошка, ушлепок* (вредный человек) и др.), семейные стереотипы. Роль бабушки оказывает влияние преимущественно на речевом

уровне через пословицы и поговорки. При этом происходит передача и сохранение культурного кода.

В ходе нашей работы был проведен опрос, результаты которого нам представляются очень важными, так как они отражают значимость проводимого нами исследования и в целом подчеркивают важность изучения семейного общения.

Целью опроса было выявление индивидуального отношения сестер к общению между собой. Результаты показали, что желание изменить процесс коммуникации зависит от возраста: участницы опроса 10 – 20 лет хотели бы что-то изменить в общении и изменили (как показал повторно проведенный опрос), тогда как сестры 23 – 48 лет почти всегда стремятся к единению и к гармонизации коммуникации.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ. В данной работе были проанализированы и рассмотрены научные труды таких исследователей, как М.В. Китайгородская, Н.Н. Розанова, Я.Т. Рытникова, А.В. Занадворова, А.Н. Байкулова, В.С. Анохина, О.Б. Сиротинина и др., что послужило прочной теоретической основой для изучения семейного речевого общения разновозрастных сестер и сестер-близнецов между собой.

В 12-ти саратовских семьях был собран значительный по объему материал: с помощью диктофона записано 400 микродиалогов (расшифровывалось приблизительно 14 часов диктофонной записи), использованы блокнотные записи. Этот ценный материал может служить эмпирической базой для дальнейшего изучения семейного общения и речи.

Были выявлены коммуникативные роли старшей и младшей сестер, стратегии и тактики их языкового и речевого выражения, а также определена специфика реализации данных ролей. Материал позволил выявить две тактики конфликтного семейного общения, которые не были ранее рассмотрены исследователями. Это тактики уничижения сестры и противопоставления себя ей. Тактики уничижения и противопоставления реализуются в речи как сестер-близнецов, так и разновозрастных сестер, исполняющих роли младших и

старших. Средствами реализации тактики унижения являются конструкции *Какая из тебя взрослая?; Да ты видела свою мазню (рисунки) вообще?; Кто тебя такую криворукую к плите подпустит?* и др. К данной тактике в конфликтных ситуациях сестры прибегают тогда, когда хотят намерено унизить достоинства своей сестры. Тактика противопоставления реализуется в речи сестер с помощью противопоставления местоимений (*я и ты, твои и мои*), глаголов действия (*делаю и сидишь, зарабатываю и тратишь*) и др. Тактика противопоставления используется сестрами в конфликтных ситуациях, чтобы подчеркнуть разницу между ними в их поведении, поступках, действиях.

Считаем, что наше исследование может иметь социальное значение. Материал показал, что сестринское речевое общение влияет на межличностные отношения. Эти отношения и само общение не всегда удовлетворяют сестер. Но ситуацию можно улучшить, если показать сестрам причины их коммуникативных неудач и эффективные способы исполнения семейных ролей.